

Anhang 1 zur Bedienungsanleitung	DE
Appendix 1 to the user manual	EN
Annexe 1 au manuel d'utilisation	FR

PRODUKTDATENBLATT - Verordnung (EU) 2015/1187 / (EU) 2015/1189	DE
PRODUCT DATA SHEET - Regulation (EU) 2015/1187 / (EU) 2015/1189	EN
FICHE TECHNIQUE DU PRODUIT - Règlement (UE) 2015/1187 / (UE) 2015/1189	FR

	Seite/page/page
PRO 175	2
PRO 250	5
PRO 250.1	8

Alle bei der Montage, Installation oder Wartung des Festbrennstoffkessels zu treffenden besonderen Vorkehrungen sind der jeweiligen Montageanleitung und der Betriebsanleitung der Baureihe zu entnehmen.	DE
All special precautions to be taken during the assembly, installation or maintenance of the solid fuel boiler can be found in the respective assembly instructions and the operating instructions for the series.	EN
Toutes les précautions à prendre lors du montage, de l'installation ou de l'entretien de la chaudière à combustible solide se trouvent dans les instructions de montage respectives et dans le mode d'emploi de la série.	FR

GUNTAMATIC

PRO 175

DE

Modellkennung
 gültig ab Baujahr
 Brennstoffzufuhr
 Brennwertkessel
 Festbrennstoffkessel mit Kraft-Wärme-Koppelung
 Kombiheizgerät
 empfohlene Warmwasserspeichergröße

PRO 175

2020

automatisch

Nein

Nein

Ja

3760 Liter

Brennstoff nach Norm EN 17225-4 Hackgut	bevorzugter Brennstoff	sonstig geeigneter Brennstoff	Raumheizungs-Jahres-Nutzungsgrad	Raumheizungs-Jahres-Emissionen nach EN 303-5 (mg/m³)			
				ηs (%)	PM	OGC	CO
Holzhackgut, Feuchtigkeitsgehalt 15-35% = handelsüblicher Brennstoff	X		≥ 77	≤ 40	≤ 20	≤ 500	≤ 200
Holzhackgut, Feuchtigkeitsgehalt 15-35% = mit idealem Brennstoff , Ausführung für Brennwertkamin (kaliumarm, ohne Rinde, kaum Feinanteil, maximale Bestwerte)	X		86	32	1	51	138
Pressholz Pellets EN plus A1 = handelsüblicher Brennstoff		X	≥ 77	≤ 40	≤ 20	≤ 500	≤ 200
Pressholz Pellets EN plus A1 = mit idealem Brennstoff , Ausführung für Brennwertkamin (kaliumarm, ohne Rinde, kaum Feinanteil, maximale Bestwerte)		X	86	26	1	44	116

Eigenschaften beim Betrieb mit dem bevorzugten Brennstoff

Nutzwärme bei Nennwärmeleistung
 Nutzwärme bei 30% / 50% der Nennwärmeleistung
 Brennstoff-Wirkungsgrad bei Nennwärmeleistung
 Brennstoff-Wirkungsgrad bei 30% / 50% der Nennwärmeleistung
 Hilfsstromverbrauch bei Nennwärmeleistung
 Hilfsstromverbrauch bei 30% / 50% der Nennwärmeleistung
 Hilfsstromverbrauch von integrierten Bauteilen zur Emissionsminderung
 Hilfsstromverbrauch im Bereitschaftszustand
 Elektrischer Wirkungsgrad mit Kraft-Wärme-Kopplung bei Nennwärmeleistung

P _n	188,0	kW
P _p	55,5	kW
η _n	96,1	%
η _p	88,8	%
el _{max}	0,32	kW
el _{min}	0,11	kW
---	---	kW
P _{SB}	0,02	kW
η _{el,n}	---	%

GUNTAMATIC / Bruck 7 / A-4722 Peuerbach / Tel. 0043 7276/2441-0

PRO 175

EN

Model identifier
 Valid from year
 Fuel supply
 Condensing boiler
 Solid fuel boiler with combined heat and power
 Combi heater
 Recommended hot water tank size.....

PRO 175
2020
automatic
No
No
Yes
3760 liter

Fuel according Norm	EN 17225-4 wood chips	preferred fuel	other suitable fuel	seasonal space heating energy efficiency	seasonal space heating emissions according EN 303-5 (mg/m³)			
				ηs (%)	PM	OGC	CO	NOx
Wood chips, moisture content 15-35% = commercial fuel		X		≥ 77	≤ 40	≤ 20	≤ 500	≤ 200
Wood chips, moisture content 15-35% = with ideal fuel , version for condensing fireplace (low in potassium, without bark, hardly fines, maximum best values)		X		86	32	1	51	138
Wood Pellets EN plus A1 = commercial fuel			X	≥ 77	≤ 40	≤ 20	≤ 500	≤ 200
Wood Pellets EN plus A1 = with ideal fuel , version for condensing fireplace (low in potassium, without bark, hardly fines, maximum best values)			X	86	26	1	44	116

Properties when operating with the preferred fuel

Usable heat at nominal heat output
 Usable heat at 30% / 50% nominal heat output.....
 Fuel efficiency at nominal output.....
 Fuel efficiency at 30% / 50% of nominal output.....
 Auxiliary power consumption at nominal heat output
 Auxiliary power consumtion at 30% / 50% of nominal output.....
 Auxiliary power consumption of integrated components for emission reduction.....
 Auxiliary power consumption in standby mode
 Electrical efficiency with combined heat and power at nominal heat output

P _n	188,0	kW
P _p	55,5	kW
η _n	96,1	%
η _p	88,8	%
el _{max}	0,32	kW
el _{min}	0,11	kW
---	---	kW
P _{SB}	0,02	kW
η _{el,n}	---	%

GUNTAMATIC / Bruck 7 / A-4722 Peuerbach / Tel. 0043 7276/2441-0

PRO 175**FR**

Référence du modèle	PRO 175
Valable à partir de l'année de fabrication.....	2020
Réserve de carburant.....	automatique
Chaudière à condensation	Non
Chaudière à cogénération à combustible solide	Non
Chaudière mixte	Oui
Volume ballon d'eau chaude recommandé.....	3760 litres

Combustible selon normes: EN 17225-4 Copeaux de bois	Combustible de référence (un seul): autre carburant approprié	ηs (%)	PM	OGC	CO	NOx	Émissions saisonnières dues au chauffage des locaux : EN 303-5 (mg/m ³)
Copeaux de bois, taux d'humidité 15-35 % = combustible standard commercial	X	≥ 77	≤ 40	≤ 20	≤ 500	≤ 200	
Copeaux de bois, teneur en humidité 15-35% = combustible idéal : version pour chaudière à condensation (faible teneur en potassium, sans écorce, difficilement fines, meilleures valeurs)	X	86	32	1	51	138	
Pellets : granulés de bois pressés EN plus A1	X	≥ 77	≤ 40	≤ 20	≤ 500	≤ 200	
Pellets : granulés de bois pressés EN plus A1 = combustible idéal : version pour chaudière à condensation (faible teneur en potassium, sans écorce, difficilement fines, meilleures valeurs)	X	86	26	1	44	116	

Caractéristiques pour une utilisation avec le combustible de référence uniquement

Puissance thermique utile à la puissance thermique nominale.....	P _n	188,0	kW
Puissance thermique utile à 30 % / 50 % de la puissance thermique nominale	P _P	55,5	kW
Efficacité utile à la puissance thermique nominale	η _n	96,1	%
Efficacité utile à 30 % / 50 % de la puissance thermique nominale	η _P	88,8	%
Puissance électrique auxiliaire à la puissance thermique nominale	el _{max}	0,32	kW
Puissance électrique auxiliaire à 30 % / 50 % de la puissance thermique nominale.....	el _{min}	0,11	kW
Puissance électrique auxiliaire du système secondaire intégré de réduction des émissions	---	---	kW
Puissance électrique auxiliaire en mode veille	P _{SB}	0,02	kW
Efficacité électrique avec cogénération à la puissance thermique nominale	η _{el,n}	---	%

GUNTAMATIC / Bruck 7 / A-4722 Peuerbach / Tel. 0043 7276/2441-0

PRO 250						DE		
Modellkennung	PRO 250							
gültig ab Baujahr	2020							
Brennstoffzufuhr	automatisch							
Brennwertkessel	Nein							
Festbrennstoffkessel mit Kraft-Wärme-Koppelung	Nein							
Kombiheizgerät	Ja							
empfohlene Warmwasserspeichergröße	3990 Liter							
Brennstoff nach Norm EN 17225-4 Hackgut						Raumheizungs-Jahres-Emissionen nach EN 303-5 (mg/m³)		
	bevorzugter Brennstoff	sonstig geeigneter Brennstoff	Raumheizungs-Jahres-Nutzungsgrad	ηs (%)	PM	OGC	CO	NOx
Holzhackgut, Feuchtigkeitsgehalt 15-35% = handelsüblicher Brennstoff	X		≥ 77	≤ 40	≤ 20	≤ 500	≤ 200	
Holzhackgut, Feuchtigkeitsgehalt 15-35% = mit idealem Brennstoff , Ausführung für Brennwertkamin (kaliumarm, ohne Rinde, kaum Feinanteil, maximale Bestwerte)	X		77	32	1	52	138	
Pressholz Pellets EN plus A1 = handelsüblicher Brennstoff		X	≥ 77	≤ 40	≤ 20	≤ 500	≤ 200	
Pressholz Pellets EN plus A1 = mit idealem Brennstoff , Ausführung für Brennwertkamin (kaliumarm, ohne Rinde, kaum Feinanteil, maximale Bestwerte)		X	86	27	1	44	115	
Eigenschaften beim Betrieb mit dem bevorzugten Brennstoff								
Nutzwärme bei Nennwärmeleistung	P _n	199,5	kW					
Nutzwärme bei 30% / 50% der Nennwärmeleistung	P _p	55,5	kW					
Brennstoff-Wirkungsgrad bei Nennwärmeleistung	η _n	94,3	%					
Brennstoff-Wirkungsgrad bei 30% / 50% der Nennwärmeleistung	η _p	88,8	%					
Hilfsstromverbrauch bei Nennwärmeleistung	el _{max}	0,34	kW					
Hilfsstromverbrauch bei 30% / 50% der Nennwärmeleistung	el _{min}	0,11	kW					
Hilfsstromverbrauch von integrierten Bauteilen zur Emissionsminderung	---	---	kW					
Hilfsstromverbrauch im Bereitschaftszustand	P _{SB}	0,02	kW					
Elektrischer Wirkungsgrad mit Kraft-Wärme-Kopplung bei Nennwärmeleistung	η _{el,n}	---	%					
GUNTAMATIC / Bruck 7 / A-4722 Peuerbach / Tel. 0043 7276/2441-0								

PRO 250		EN					
Model identifier	PRO 250						
Valid from year	2020						
Fuel supply	automatic						
Condensing boiler	No						
Solid fuel boiler with combined heat and power	No						
Combi heater	Yes						
Recommended hot water tank size	3990 liter						
Fuel according Norm EN 17225-4 wood chips		preferred fuel	other suitable fuel				
		seasonal space heating energy efficiency	seasonal space heating emissions according EN 303-5 (mg/m³)				
			ηs (%)	PM	OGC	CO	NOx
Wood chips, moisture content 15-35% = commercial fuel		X	≥ 77	≤ 40	≤ 20	≤ 500	≤ 200
Wood chips, moisture content 15-35% = with ideal fuel , version for condensing fireplace (low in potassium, without bark, hardly fines, maximum best values)		X	77	32	1	52	138
Wood Pellets EN plus A1 = commercial fuel		X	≥ 77	≤ 40	≤ 20	≤ 500	≤ 200
Wood Pellets EN plus A1 = with ideal fuel , version for condensing fireplace (low in potassium, without bark, hardly fines, maximum best values)		X	86	27	1	44	115
Properties when operating with the preferred fuel							
Usable heat at nominal heat output	P _n	199,5	kW				
Usable heat at 30% / 50% nominal heat output.....	P _p	55,5	kW				
Fuel efficiency at nominal output.....	η _n	94,3	%				
Fuel efficiency at 30% / 50% of nominal output.....	η _p	88,8	%				
Auxiliary power consumption at nominal heat output	el _{max}	0,34	kW				
Auxiliary power consumtion at 30% / 50% of nominal output.....	el _{min}	0,11	kW				
Auxiliary power consumption of integrated components for emission reduction.....	---	---	kW				
Auxiliary power consumption in standby mode	P _{SB}	0,02	kW				
Electrical efficiency with combined heat and power at nominal heat output	η _{el,n}	---	%				
GUNTAMATIC / Bruck 7 / A-4722 Peuerbach / Tel. 0043 7276/2441-0							

PRO 250		FR	
Référence du modèle	PRO 250		
Valable à partir de l'année de fabrication.....	2020		
Réserve de carburant.....	automatique		
Chaudière à condensation	Non		
Chaudière à cogénération à combustible solide.....	Non		
Chaudière mixte	Oui		
Volume ballon d'eau chaude recommandé.....	3990 litres		
Combustible selon normes: EN 17225-4 Copeaux de bois		Émissions saisonnières dues au chauffage des locaux : EN 303-5 (mg/m³)	
	Combustible de référence (un seul): autre carburant approprié	ηs (%)	PM OGC CO NOx
Copeaux de bois, taux d'humidité 15-35 % = combustible standard commercial	X	≥ 77	≤ 40 ≤ 20 ≤ 500 ≤ 200
Copeaux de bois, teneur en humidité 15-35% = combustible idéal : version pour chaudière à condensation (faible teneur en potassium, sans écorce, difficilement fines, meilleures valeurs)	X	77	32 1 52 138
Pellets : granulés de bois pressés EN plus A1	X	≥ 77	≤ 40 ≤ 20 ≤ 500 ≤ 200
Pellets : granulés de bois pressés EN plus A1 = combustible idéal : version pour chaudière à condensation (faible teneur en potassium, sans écorce, difficilement fines, meilleures valeurs)	X	86	27 1 44 115
Caractéristiques pour une utilisation avec le combustible de référence uniquement			
Puissance thermique utile à la puissance thermique nominale.....	P _n	199,5	kW
Puissance thermique utile à 30 % / 50 % de la puissance thermique nominale	P _P	55,5	kW
Efficacité utile à la puissance thermique nominale	η _T	94,3	%
Efficacité utile à 30 % / 50 % de la puissance thermique nominale	η _P	88,8	%
Puissance électrique auxiliaire à la puissance thermique nominale	el _{max}	0,34	kW
Puissance électrique auxiliaire à 30 % / 50 % de la puissance thermique nominale.....	el _{min}	0,11	kW
Puissance électrique auxiliaire du système secondaire intégré de réduction des émissions	---	---	kW
Puissance électrique auxiliaire en mode veille	P _{SB}	0,02	kW
Efficacité électrique avec cogénération à la puissance thermique nominale	η _{el,n}	---	%
GUNTAMATIC / Bruck 7 / A-4722 Peuerbach / Tel. 0043 7276/2441-0			

PRO 250.1

DE

Modellkennung
 gültig ab Baujahr
 Brennstoffzufuhr
 Brennwertkessel
 Festbrennstoffkessel mit Kraft-Wärme-Koppelung
 Kombiheizgerät
 empfohlene Warmwasserspeichergröße

PRO 250.1
2020
automatisch
Nein
Nein
Ja
5000 Liter

Brennstoff nach Norm EN 17225-4 Hackgut	bevorzugter Brennstoff	sonstig geeigneter Brennstoff	Raumheizungs-Jahres-Nutzungsgrad	Raumheizungs-Jahres-Emissionen nach EN 303-5 (mg/m³)			
				ηs (%)	PM	OGC	CO
Holzhackgut, Feuchtigkeitsgehalt 15-35% = handelsüblicher Brennstoff	X		≥ 77	≤ 40	≤ 20	≤ 500	≤ 200
Holzhackgut, Feuchtigkeitsgehalt 15-35% = mit idealem Brennstoff , Ausführung für Brennwertkamin (kaliumarm, ohne Rinde, kaum Feinanteil, maximale Bestwerte)	X		77	33	1	54	138
Pressholz Pellets EN plus A1 = handelsüblicher Brennstoff		X	≥ 77	≤ 40	≤ 20	≤ 500	≤ 200
Pressholz Pellets EN plus A1 = mit idealem Brennstoff , Ausführung für Brennwertkamin (kaliumarm, ohne Rinde, kaum Feinanteil, maximale Bestwerte)		X	86	28	1	44	113

Eigenschaften beim Betrieb mit dem bevorzugten Brennstoff

Nutzwärme bei Nennwärmeleistung
 Nutzwärme bei 30% / 50% der Nennwärmeleistung
 Brennstoff-Wirkungsgrad bei Nennwärmeleistung
 Brennstoff-Wirkungsgrad bei 30% / 50% der Nennwärmeleistung
 Hilfsstromverbrauch bei Nennwärmeleistung
 Hilfsstromverbrauch bei 30% / 50% der Nennwärmeleistung
 Hilfsstromverbrauch von integrierten Bauteilen zur Emissionsminderung
 Hilfsstromverbrauch im Bereitschaftszustand
 Elektrischer Wirkungsgrad mit Kraft-Wärme-Kopplung bei Nennwärmeleistung

P _n	250,0	kW
P _p	55,5	kW
η _n	87,0	%
η _p	88,8	%
el _{max}	0,42	kW
el _{min}	0,11	kW
---	---	kW
P _{SB}	0,02	kW
η _{el,n}	---	%

GUNTAMATIC / Bruck 7 / A-4722 Peuerbach / Tel. 0043 7276/2441-0

PRO 250.1

EN

Model identifier	PRO 250.1
Valid from year	2020
Fuel supply	automatic
Condensing boiler	No
Solid fuel boiler with combined heat and power	No
Combi heater	Yes
Recommended hot water tank size	5000 liter

Fuel according Norm EN 17225-4 wood chips	preferred fuel	other suitable fuel	seasonal space heating energy efficiency	seasonal space heating emissions according EN 303-5 (mg/m³)			
				ηs (%)	PM	OGC	CO
Wood chips, moisture content 15-35% = commercial fuel	X		≥ 77	≤ 40	≤ 20	≤ 500	≤ 200
Wood chips, moisture content 15-35% = with ideal fuel , version for condensing fireplace (low in potassium, without bark, hardly fines, maximum best values)	X		77	33	1	54	138
Wood Pellets EN plus A1 = commercial fuel		X	≥ 77	≤ 40	≤ 20	≤ 500	≤ 200
Wood Pellets EN plus A1 = with ideal fuel , version for condensing fireplace (low in potassium, without bark, hardly fines, maximum best values)		X	86	28	1	44	113

Properties when operating with the preferred fuel

Usable heat at nominal heat output	P _n	250,0	kW
Usable heat at 30% / 50% nominal heat output.....	P _p	55,5	kW
Fuel efficiency at nominal output.....	η _n	87,0	%
Fuel efficiency at 30% / 50% of nominal output.....	η _p	88,8	%
Auxiliary power consumption at nominal heat output	el _{max}	0,42	kW
Auxiliary power consumtion at 30% / 50% of nominal output.....	el _{min}	0,11	kW
Auxiliary power consumption of integrated components for emission reduction.....	---	---	kW
Auxiliary power consumption in standby mode	P _{SB}	0,02	kW
Electrical efficiency with combined heat and power at nominal heat output	η _{el,n}	---	%

GUNTAMATIC / Bruck 7 / A-4722 Peuerbach / Tel. 0043 7276/2441-0

PRO 250.1

FR

Référence du modèle	PRO 250.1
Valable à partir de l'année de fabrication.....	2020
Réserve de carburant.....	automatique
Chaudière à condensation	Non
Chaudière à cogénération à combustible solide	Non
Chaudière mixte	Oui
Volume ballon d'eau chaude recommandé.....	5000 litres

Combustible selon normes: EN 17225-4 Copeaux de bois	Combustible de référence (un seul): autre carburant approprié	ηs (%)	PM	OGC	CO	NOx	Émissions saisonnières dues au chauffage des locaux : EN 303-5 (mg/m³)
Copeaux de bois, taux d'humidité 15-35 % = combustible standard commercial	X	≥ 77	≤ 40	≤ 20	≤ 500	≤ 200	
Copeaux de bois, teneur en humidité 15-35% = combustible idéal : version pour chaudière à condensation (faible teneur en potassium, sans écorce, difficilement fines, meilleures valeurs)	X	77	33	1	54	138	
Pellets : granulés de bois pressés EN plus A1	X	≥ 77	≤ 40	≤ 20	≤ 500	≤ 200	
Pellets : granulés de bois pressés EN plus A1 = combustible idéal : version pour chaudière à condensation (faible teneur en potassium, sans écorce, difficilement fines, meilleures valeurs)	X	86	28	1	44	113	

Caractéristiques pour une utilisation avec le combustible de référence uniquement

Puissance thermique utile à la puissance thermique nominale.....	P _n	250,0	kW
Puissance thermique utile à 30 % / 50 % de la puissance thermique nominale	P _P	55,5	kW
Efficacité utile à la puissance thermique nominale	η _n	87,0	%
Efficacité utile à 30 % / 50 % de la puissance thermique nominale	η _P	88,8	%
Puissance électrique auxiliaire à la puissance thermique nominale	e _{lmax}	0,42	kW
Puissance électrique auxiliaire à 30 % / 50 % de la puissance thermique nominale.....	e _{lmin}	0,11	kW
Puissance électrique auxiliaire du système secondaire intégré de réduction des émissions	---	---	kW
Puissance électrique auxiliaire en mode veille	P _{SB}	0,02	kW
Efficacité électrique avec cogénération à la puissance thermique nominale	η _{el,n}	---	%

GUNTAMATIC / Bruck 7 / A-4722 Peuerbach / Tel. 0043 7276/2441-0

GUNTAMATIC

GUNTAMATIC Heiztechnik GmbH
A-4722 Peuerbach / Bruck 7
Tel: 0043-(0) 7276 / 2441-0
Fax: 0043 (0) 7276 / 3031
Email: office@guntamatic.com
www.guntamatic.com

Druckfehler und Technische Änderungen vorbehalten (DE)
Misprints and technical Changes reserved (EN)
Sous réserves de modifications techniques ou de coquilles (FR)